

卞善芝 编注

车尔尼

钢琴

练习曲

选集

2

人民音乐出版社

车 尔 尼

钢 琴 练 习 曲 选 集

(第二册)

卞 善 艺 编 注

人 民 音 乐 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

车尔尼钢琴练习曲选集 第二册 / (奥)车尔尼
(Czerny, c)曲; 卞善艺编注. -北京: 人民音乐出版
社, 1997. 12

ISBN 7-103-01470-1

I. 车… II. ①车… ②卞… III. 钢琴谱-练
习曲-奥地利 N. J647. 411

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 08683 号

责任编辑: 胡 蜜 何少英

人民音乐出版社出版发行

(北京翠微路 2 号)

新华书店北京发行所经销

北京丰台洛平印刷厂印刷

635×927 毫米 8 开 152 面乐谱 20 印张

1997 年 12 月北京第 1 版 1997 年 12 月北京第 1 次印刷

印数: 1—5,250 册 定价: 29.30 元

前 言

钢琴教育家卞善艺教授花了几年时间作了大量的科学研究工作,对数千首车尔尼钢琴练习曲进行了分析与分类,编注了一套《车尔尼钢琴练习曲选集》(共两册)和《车尔尼少年钢琴家基训手册》,为我国钢琴教学提供了丰富的教材来源,做了一件大好事。

车尔尼钢琴练习曲在中国用得很多,但我们所熟悉的仅限于几个作品号,用得最多的是作品 599、849、299 和 740。而实际上车尔尼创作的各种课题的练习曲极多,内容也很丰富。卞教授所做的工作其特殊价值在于,新选的练习曲弥补了过去我们所熟悉的车尔尼练习曲类型之不足,使课题更加多样,补充了歌唱性训练的素材并重视了左手训练。也许正是由于过去缺乏歌唱性训练的教材,而在初、中级钢琴教学中又侧重于手指独立性和灵活性训练,所以造成很多钢琴学生不会弹歌唱性旋律的普遍毛病。

我国钢琴教学体系——如果可以这样说的话——比较重视手指技术训练。国外已承认我们这一特点,这和我们在教学中较多采用练习曲有关。但是在进行技术训练的同时,我们切不可钻单纯技术的死胡同,不要忘记训练技术是为了更好地表现音乐。声音的优美,旋律的歌唱性与手指的灵活性都同等重要。

《车尔尼钢琴练习曲选集》和《车尔尼少年钢琴家基训手册》为钢琴教师提供了更加丰富的教材,以便因材施教。但如何应用这些素材,还有待于钢琴教师去发挥。进行技术训练时,多次重复虽然是必要的,但正确的科学的弹奏方法更为重要,否则技术训练会走到斜路上去。

我相信,这套教材定会受到广大钢琴师生的欢迎。

周广仁
1996年5月1日

编 者 的 话

在整个钢琴艺术史中,车尔尼(Czerny,1791-1857)有着独特的、无人可以替代的贡献。

这位奥地利钢琴教师写下了近 80 册共计几千首钢琴练习曲,其中包含了广泛的技术课题,适合各种程度学生练习的需要。直至今日,世界各国的钢琴学生,几乎没有不曾弹奏过车尔尼钢琴练习曲的。正如法国钢琴家玛格丽特·隆(Marguerite Long, 1874-1966)所说:“即使那些登峰造极的钢琴名作(例如巴赫、肖邦的作品)也决不可能替代它”。

由于历史的原因,我国长期普遍使用的是车尔尼的《钢琴初步教程》(作品 599)、《钢琴流畅练习曲》(作品 849)、《钢琴快速练习曲》(作品 299)和《钢琴练习曲 50 首》(作品 740)等四本曲集,并以此作为由浅入深的系统序列进行教学。其实,这并非车尔尼的意愿。因为这四册练习曲只是他庞大体系中的局部;其次,无论每册的各首练习曲之间或是各册之间的关系,都不是严格地按循序渐进的顺序排列的。对车尔尼钢琴练习曲的利用和借鉴很不全面,这是我国钢琴教育家们早已意识到但又未得到很好解决的一个问题。

针对这一情况,我从车尔尼其他 14 册练习曲集内的一千余首练习曲里,选出了初、中级练习曲 187 首,基本功练习曲 152 首以及强化练习 18 首,分别编成《车尔尼钢琴练习曲选集》(共两册)和《少年钢琴家基训手册》,并为全部选曲注明了课题要点,以作为我国现行车尔尼钢琴练习曲教材之补充。

两册初、中级练习曲按教学程度作顺序编排,教师在教学中应根据因材施教的原则视学生实际条件做适当删增。其中有不少曲目是为双音、和弦、复节奏、左手技巧和歌唱性弹奏等课题而设置的。为了培养学生歌唱性弹奏能力,本选集尤为重视选用旋律优美、富有高品位艺术特征的小品练习曲,其曲目来源主要取自作品 823、748 以及用欧洲民间音调和一些著名作曲家作的特性曲调编写成的作品 750。

《少年钢琴家基训手册》是供进入中级程度的学生使用的。这类被称作“练习”的曲目,属于单一的钢琴技术素材,即“钢琴语汇”。车尔尼有许多属于“练习”类的专集,本手册主要选自他的作品 261、821、337 和 365。这些练习都具有某种音乐表现特点,有别于“哈农”、“什密特”一类的机械式练指法。

本选集是安徽省高校“九五”社会科学研究项目成果之一,在编写过程中,始终得到中央音乐学院周广仁教授和中国艺术研究院音乐研究所魏廷格研究员的支持、关心和指导,谨向他们致以由衷的谢意!

编选注释车尔尼练习曲,在我国尚属初次尝试,由于经验、水平所限,缺点和错误在所难免,恳请广大读者指正。

期望本选集能对我国钢琴基础教育有所助益!

卞善艺
1996 年 2 月

Allegro moderato

Op.748 No.1

1

p

3

cresc.

6

f

9

p

12

cresc.

15 *f* *p*

18 *cresc.*

21 *f*

24 1. 2. *dim.* *ff* *pp*

26 *dim.* *ff* *pp*

课题要点：本曲重点训练右手均匀、流畅地快速弹奏连音，要求节奏活跃，音色明亮。要注重曲中的力度变化：不但各乐句内有渐强渐弱，而且三个乐段都是由较弱力度开始而逐渐发展到强力度而终止的。曲终用 *ff* 与 *pp* 先后弹出的和弦，在力度上要有明显的对比。中段各乐句的 4、5 指颤指要均匀、流畅。第 7、14、15、16 小节的后半拍起奏的正确分句，是初学者的难点。尾奏要注意双音的断奏和连奏句法的区分。

Allegro vivace Op.748 No.5

The musical score is written for piano in 2/4 time, marked *Allegro vivace*. It consists of four systems of music, each with a treble and bass staff. The first system (measures 1-2) begins with a treble staff containing a whole note chord and a bass staff with a continuous eighth-note pattern. The second system (measures 3-5) continues the patterns, with the treble staff showing some melodic lines. The third system (measures 6-8) features a forte (*f*) dynamic and more complex melodic lines. The fourth system (measures 9-11) includes a fortissimo (*sf*) dynamic and ends with a double bar line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Articulation marks like accents and slurs are used throughout. The piece concludes with a double bar line at the end of the fourth system.

12

sf

15

p

18

sf

21

cresc.

f

Allegro vivace

Op.748 No.8

1

3

p

5

9

12

15

cresc.

f

f

18

3 2 2 3

21

4 4 4 4

24

4 4 3 2 1 1 2 3 1 2 3

p

27

4 4 4 4

cresc.

30

5 3 2 1 5 4 4 2 1 5 2 3

33 *f*

36

39 *p*

42 *cresc.* *f*

45 *ff*

课题要点：重复音型的手指灵巧练习曲，旨在提高手指的力度和灵敏度。本曲前半部分将快速的连奏同八分音符的断奏相结合，学习者在练习时应很好地区分。另外，须处理好乐句内的渐强与渐弱，第41与43小节右手部分有一定难度，应进行单独练习。

19

Measures 19-21. Treble clef: Melodic line with many fingerings (2, 1, 2, 3, 5, 3, 4, 2, 3, 1, 4, #2, 3, 1, 2, #, 2, 3, 1, 2, 2). Bass clef: Accompaniment with eighth notes and rests.

22

Measures 22-24. Treble clef: Melodic line with a repeat sign and a forte (*f*) dynamic. Bass clef: Bass line with a forte (*f*) dynamic and a crescendo hairpin.

25

Measures 25-27. Treble clef: Melodic line with a piano (*p*) dynamic. Bass clef: Bass line with a piano (*p*) dynamic and a crescendo hairpin.

28

Measures 28-30. Treble clef: Melodic line with a piano (*p*) dynamic. Bass clef: Bass line with a piano (*p*) dynamic and a crescendo hairpin.

31

Measures 31-33. Treble clef: Melodic line with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) hairpin. Bass clef: Bass line with a piano (*p*) dynamic and a crescendo hairpin.

34

37

40

43

46

f

fp

legato

cresc.

f

课题要点：三度音程模进的练习曲，旨在强化手指独立、灵巧的机能。要求用速度稍快的行板以每小节两拍（六连音）的节奏韵律进行演奏，发音清晰流畅而富于动力感。第15—18和37—40小节的双倚音均须在装饰音拍点之前弹奏。注意，第31—34及41—44小节的节奏，双手必须保证整齐一致。

Allegro

Op.829 No.7

5 *f*

3 *cresc.*

6 *dim.*

9 *f* *dim.*

12 *cresc.* *ff* *sf* *sf*